

English below

La sécurité de nos participants est la priorité absolue du Club de Trafic. Afin de respecter les recommandations de santé publique, les instructions suivantes doivent être suivies par tous les participants. Veuillez les lire attentivement avant d'acheter vos billets. En achetant vos billets, vous et vos invités confirmez que vous avez lu et accepté les instructions suivantes.

1. Si je suis accompagné, je communiquerai au Club de Trafic les noms, courriels et numéros de téléphone de mes invités. J'informerai le Club, dès que possible, de tout changement de santé concernant moi-même et/ou mes invités avant ou dans les quatorze (14) jours suivant l'événement. Je confirme que je leur ai demandé de lire et d'accepter les instructions avant l'activité.
2. Je respecterai l'heure de départ que l'équipe du Club de Trafic me fournira quelques jours avant l'événement.*
3. Je ne me présenterai pas sur le terrain si j'ai des symptômes de COVID- 19, si j'ai été testé et que j'attends les résultats ou si j'ai été testé positif. Dans ce cas, j'informerai le Club dès que possible afin de recevoir le remboursement complet de mes frais d'inscription.
4. Je consens à un contrôle de la température corporelle sans contact qui sera effectué à mon arrivée au Pinegrove Country Club. Si ma température corporelle est de 38C ou plus, je quitterai immédiatement le site du Club. Je recevrai le remboursement complet de mes frais d'inscription.
5. Je respecterai en tout temps une distance sociale de 2 mètres.
6. Je me désinfecterai les mains avec les produits fournis par le Pinegrove Country Club avant d'accéder à la réception de bienvenue et à l'espace cocktail ou à la demande d'un employé ou d'un bénévole du Club.
7. Je serai la seule personne à manipuler mon équipement de golf.
8. Je porterai le masque facial fourni par le Club de Trafic lors de la réception de bienvenue et du cocktail au cas où une distance sociale de 2 mètres serait impossible à respecter ou si un employé ou un bénévole du Club me le demande.
9. Le cas échéant, afin d'avoir le droit de partager une voiturette motorisée, je confirme que je suis avec une autre personne qui vit à la même adresse que moi.
10. Ayant cette connaissance, je dégage par la présente tous les représentants, agents et successeurs de toute responsabilité pour toute blessure ou maladie accidentelle (y compris COVID-19) que je pourrais subir en rapport avec la participation à l'activité. J'assume par la présente tous les risques qui y sont associés et j'accepte de participer à l'activité.

***Horaire complet de l'activité**

10h30 : Le champ de pratique est disponible

11h00-11h30 : Arrivée des invités

(votre heure d'arrivée suggérée vous sera communiquée quelques jours avant l'événement)

11h00-13h00 : Réception de bienvenue

(vous recevrez votre boîte à lunch individuelle avant votre départ)

11h45-13h05 : Départ (tee time)

(vous devez respecter votre heure de départ, qui vous sera également fourni quelques jours avant l'événement)

13h05-17h00 : Parcours 18 trous

15h45-18h00 : Cocktail et réseautage



The safety of our participants is Traffic Club's top priority. In order to comply with public health recommendations, the following instructions must be followed by all participants. Please read them carefully before purchasing your tickets. By purchasing your tickets, you and your guests confirm that you have read and accepted the following instructions.

1. If I am accompanied, I will provide to the Traffic Club my guests names, emails and phone numbers. I will inform the Club, as soon as possible, if any health changes occur regarding myself and/or guests prior or within fourteen (14) days of the event. I confirm that I have asked them to read and accept the instructions prior to the activity.
2. I will respect the tee time that the Traffic Club team will provide me a couple of days prior to the event.
3. I will not show up to the field if I have symptoms of COVID- 19, if I have been tested and are awaiting results or if I have been tested positive. In the event this occurs, I will inform the Club as soon as possible in order to receive the full refund of my registration fees.
4. I consent to a non-contact body temperature screening which will be performed upon my arrival to the Pinegrove Country Club. If my body temperature is 38C or higher, I will leave the Club's site immediately. I will receive the full refund of my registration fees.
5. I will respect 2-meter social distancing at all times.
6. I will disinfect my hands with the products provided by the Pinegrove Country Club prior to accessing the welcome reception and cocktail area or when asked by the Club's employee or volunteer.
7. I will be the only person handling my golf equipment.
8. I will wear the facial mask provided by the Traffic Club during the networking reception and cocktail in case 2-meter social distancing is impossible to respect or if asked by the Club's employee or volunteer.
9. If applicable, in order to have the right to share a motorized cart, I confirm that I am with another person who lives at the same address as me.
10. Having this knowledge, I hereby release all representatives, agents and successors from liability for any accidental injury or illness (including COVID-19) I may suffer in connection with participation in the activity. I hereby assume all risks associated therewith and agree to participate in the activity.

***Full schedule of the activity**

10h30: Practice field is available

11h00-11h30: Guests' arrival (*your suggested time of arrival will be provided a few days before the event*)

11h00-13h00: Welcome reception (*you will receive your individual lunch box before your tee-time*)

11h45-13h05: Tee-time (*you must respect your tee-time, that will also be provided a few days before the event*)

13h05-17h00: 18 holes course

15h45-18h00: Cocktail and network